

Gila NEWS-COURIER

R I V E R S • A R I Z O N A

VOL. IV No. 44

Saturday, June 2, 1946

CALIFORNIA HAS TAX EXEMPTION FOR VETERANS

Veterans are exempt from taxes to the extent of \$1,000 in property value under a provision of the California State Constitution.

To claim such exemption the veteran or servicemen must appear in person and make affidavit before the county assessor as to information required by him. However, if an applicant is unable to attend in person before the assessor then the affidavit may be subscribed to before any person authorized to administer an oath.

Thus a qualified evacuee should write his county assessor giving his reason for failing to appear in person and request necessary forms in order to subscribe to such affidavit as may be required before a notary in a relocation center.

Affidavits must be filed with the assessor by the last Monday in June.

The exemption does not apply to any person owning property worth \$5,000 or more or whose wife owns property worth \$5,000 or more."

BUTTE JR. HI

GRADUATION LAST NIGHT

Butte Junior High School held its last graduation services last night in the auditorium with student speakers conducting the entire ceremony.

The speakers for the evening were Fusako Tsunoda, valedictorian; Aiko Fukushima, valedictorian; and Ryoosuke Roy Sakaida, salutatorian.

The invocation and benediction were given by Harry Okino and Helen Kitahata, respectively.

The class was presented by W.F. Miller, principal, and the diplomas were given by Frank Ishikawa.

CENTERS WILL CLOSE ON SCHEDULE SAYS MYER

The status of operating funds and relocation plans are such that there is no feasible alternative to closing the eight relocation centers on schedule, Director Dillon S. Myer reiterated this week in a letter to the project.

His letter is as follows:

"Despite all the emphasis that has been placed by this office on the closing of centers by Jan. 2, 1946, I am still receiving reports which in-

TWO MORE JOIN COUNCIL RACE

Two more candidates for Butte's community council have been added this week. They are Jack Matsuoka, candidate from block 74, and Kazuto Ito from block 63.

In the event the veteran's property is a value less than \$1,000, his wife's property may be exempt to the extent of the balance; if veteran is deceased, the widow is entitled to the exemption, and if no widow, the veteran's mother, if a widow, is entitled to the exemption.

dicate that some of our project personnel remain skeptical. Some staff members apparently are not only dubious in their own minds of our ability to complete the relocation job on schedule, but many of them are openly expressing their doubts in the presence of evacuee residents.

"If these reports are true, I am deeply disappointed. Personnel who engage in this kind of activity are not only disloyal to the program of which they should be an integral part but are doing a serious dis-service to the residents by building up expectations which cannot and will not be realized. The status of our operating funds and our relocation plans is such that there is no feasible alternative to closing the eight relocation centers on schedule even if we felt postponement would be desirable -- which we do not."

NEW RULE EASES PAROLEE TRAVEL

New procedures have eased traveling restrictions for parolees and will eliminate some of the delays which have been encountered by them, stated Dillon S. Myer, national director. Procedures:

(1) Provide for prompt approval of the travel permit authorizing the parolee to proceed to his destination;

(2) Direct the parolee to report to an officer of the Service or in some instances to a designated public official, within 24 hours after arrival at his destination;

(3) Provide that travel permits shall not be detrimental to the national security.

Students named on the eighth grade honor roll on the basis of scholastic standing are Fusako Tsunoda, Aiko Fukushima, Roy Sakaida, Helen Kitahata, Harry Okino, Albert Fukutaki, Kiniko Omotani, Mao Kurihara, Chiyoko Kogura, Esther Matsuda, Alice Shigoishi, Margaret Mori.

Osamu Yukawa, Jerry Yoshimoto, Fumiko Niizama, Shigeto Koyamatsu, Marjorie Mori, Steven Araki, Kikuo Yanaguchi, Hatsue Nishimura, Sachiko Nakamura, Shigemi Hozaki, Sumio Hirano, and Setsuo Kanamoto.

NEWS-COURIER

Published every Wednesday and Saturday
Business Office - 57 News Building
Canal Office - Ad Building, Rivers, Arizona

MILD SENTENCE

The San Francisco Chronicle, which has maintained a staunch policy of fair play for all loyal citizens, last Friday reprimanded Superior Judge Lawler of Seattle for a half hearted sentence in the case of arsonist Harold Burton, who was fined \$1000.

The Chronicle editorial states:

"California is all too familiar with halfheartedness of worse on the part of peace officers regarding outrages against the persons or property of Americans of Japanese descent. Now the State of Washington furnishes an example at the judicial level.

SEVERITY JUSTIFIED

"For the crime of burning four homes belonging to evacuated Japanese, Superior Judge James I Lawler, of Seattle has accepted a plea of second-degree arson from Harold S. Burton, and fined Burton \$1000.

"Burton was allowed to plead in second degree because the houses were unoccupied when he fired them. This deal in itself, in view of the necessity to set up an example of West Coast hoodlums, was questionable enough. But, in addition, Judge Lawler meted something like the minimum possible punishment, even under the second-degree plea. He was empowered to impose a \$5000 fine and sentence up to 10 years in prison, or both.

MILDNESS URGES OUTLAWRY

"Concurrently, fresh outrages are reported from Fresno and vicinity, with the familiar accompaniment of 'puzzled' law-enforcement officers.

"In the Seattle affair, it is not disclosed whether the owners included citizens; that is American-born Japanese. If not, the chances are strong that at least one of the four houses was the home of a son or sons in American military service. It would make no difference anyway; the hoodlums probably would not have been stopped by a service star in the window--they haven't been in previous cases; and even if there were no American-born Japanese involved, decent persons cannot condone the foul and sneaking crime of arson against whomever directed.

"Together with his complacently 'puzzled' colleagues at the police level, Judge Lawler shares a heavy responsibility. He has praised this kind of outlawry with faint damns."

CALIFORNIA**CLEAN UP BACK YARD**

How to re-educate and de-nazify youth in Germany is a tough problem, a \$64 question, but California might make a start toward discovering the right answer by looking at a similar problem right in their own back yard. And that problem is one of law enforcement and law observance, of preventing terrorism against minority groups in California.

This is the gist of an editorial in the Santa Barbara News Press of May 15. Says the News Press:

"We cannot, as Californians, do much about changing the minds and hearts of German youth of Nazi cruelty, arrogance, intolerance and sadism. But we can, if we really desire, exert an influence on the youths, and the adults of California against hoodlumism, arrogance, intolerance and cruelty.

"If in this state which stands high in education, culture and enlightenment, we cannot cure our own ills of bigotry, hatred, greed and 'know-nothing' mob spirit, then heaven help us in trying to set up a world organization for peace and justice.

"The \$64 question is aimed at California, as well as at Germany."

SGT ICHIKI**AWARDED MEDAL
POSTHUMOUSLY**

Staff Sgt. Stanley T. Ichiki, formerly of Rohwer, earned the Silver Star award posthumously for saving the lives of a reconnaissance party of which he was a member.

AP's Kenneth L. Dixon this week told the story of Stanley's heroic action in an AP dispatch, a part of which is printed here:

"Armed with only a light carbine he arose and walked across that open road in the face of the blazing machine gun firing as he walked.

FALLS SHOOTING

"Somehow he managed to outshoot the machine gunner without getting scratched and once their main weapon was neutralized the Germans quickly withdrew.

"But even as they went one retreating Nazi tossed a grenade back at Stanley and a fragment of it did the job.

"The rest of his pals know Stanley had saved their lives and they told the story where it would do the most good and get official recognition.

"The citation mentioned Stanley's full name--Staff Sgt. Stanley T. Ichiki but it did not mention his slanting Nisei eyes which shot so accurately.

"It did not mention the reason why he felt that he could not go home to California from where he entered the army -- because his father had been transported out of there.

STORY UNTOLD

"It did not add that the only reason he did not want to return to the West Coast home he had left was his well earned quiet soldier's pride, which would not permit him to go anywhere he was considered undesirable.

"All it said after telling how Sergeant Ichiki saved his comrades' lives was this:

"His courageous and forthright action remain an inspiration to those with whom he served and exemplify the highest traditions of the armed forces of the United States"

TO AND FRO

TO GO, June 2.
MINNESOTA, Minneapolis.
 Yoshio Fukai.
COLORADO, Henderson.
 Nobuohi and Yono Yasaguchi.
UTAH, Roy. Hirono Hashimura.
 TO GO, June 4.
MASSACHUSETTS, Boston.
 Juichi R. Sakamoto.
 TO GO, June 5.
CALIFORNIA, Pasadena.
 Masaochi and Shigeno Matsumoto.
 Caruthers. Hisajiro, Take and Hideo Taniguchi.
 Oakland. Saburo, Sei and Satsuki Sasaki.
 Stockton. Rinshi Kato.
 TO GO, June 6.
COLORADO, Denver. Kiyoko Oishi.
VISITORS, May 29.
TEXAS, Camp Bowie.
 Pfc. Tsuyochi Akazawa.
MICHIGAN, Detroit. Virginia Inouye.
MISSOURI, Rolla. Satoshi Kuwamoto.
MINNESOTA, Minneapolis.
 Shigema Okuno.
 Ft. Snelling. Pvt. Tamaki Mayoda.
ILLINOIS, Chicago. Fumi Matsumoto.
CALIFORNIA, Madras. Tetsuya Kurisu.
KANSAS, Winfield. Mary Nakahara.
FLORIDA, Camp Blanding.
 Pvt. Henry Tanouyo.
VISITORS, May 30.
MINNESOTA, Ft. Snelling.
 T/S George Suzuki, Pfc. Isamu Fujimoto.
NEW YORK, New York City.
 Shizuo Uyesaka.
UTAH, K. Fujita.
 Salt Lake City. Raymond Tatsuno.
FLORIDA, Camp Blanding.
 Pvt. Sam Asamoto, Pvt. Bud M. Kato.
VISITORS, May 31.
INDIANA, Hammond. Haruo Henry Yamashita.
ILLINOIS, Chicago. Yoshiaki Yamada.
TEXAS, Marshall. Suyoko Jean Takata.
MICHIGAN, Detroit. Jack Y. Hirai.
IDAHO, Blackfoot. Hatsuo Nonaka, Yoshio Hirano.
ARIZONA, Jack H. Shinmoto.

BACCALAUREATE SERVICES IN BOTH CAMPS TONIGHT

Tanigawa Wins Canal Oratory

Lillian Tanigawa, Canal High School junior, won the Quill and Scroll oratorical contest held Tuesday at the auditorium. Her speech on "A Goal for Today" won for her a \$25 war bond.
 Ten dollars in war stamps went to Roy Fukagawa, second place winner; and Roy Kuramoto took third and \$5 in war stamps.

Others who received \$1 in war stamps are as follows:

Susio Furukawa, Maryland Tsuji, Day Miyahara, Tosh Hiratsuka, Mary Yamamoto, and Mae Fukuzawa.

WELFARE

DEPENDENT CASES SHOULD REPORT

The head of the welfare section in Washington has written to the local welfare section to forward to area relocation adjustment advisors the summaries of families or persons who need continuous welfare assistance by August 10.

In regard to this letter Mrs. Evelyn Swiggum, welfare head here, urges residents who are going to be dependency cases to contact the welfare section in the near future. The sooner they come, the sooner their cases will be considered for acceptance in the counties where they wish to live in the future.

Teen Canteen Open Tonight

The Cactus Bowl, teen-age canteen will be open from 7:30 this Saturday night in mess hall 43.

Refreshments to be sold will include ice cream. The program for the evening will consist of selections by the "Rhythm-Aires" and dancing.

CANCEL MEETING

The Butte YWCA board meeting, scheduled for this Sunday, has been postponed until further notice.

Baccalaureate services for the high schools of Butte and Canal will be held tomorrow night from 8 o'clock in the respective auditorium. The public is invited to these services.

In Butte the Rev. Cecil Prior of the Congregational Church in Tempe will be the guest speaker. His topic is "I and Me."

The Butte High Girls Glee Club and the school orchestra will give musical selections.

The audience is asked to remain seated during the processional and recessional.

Clarence Southern, professor of English at the Arizona State College in Tempe, will speak in Canal. The Reverend Inori will give the invocation, and students will give musical numbers. The Reverend Hata will read the scripture.

KEHOE PREPARES NOVEL ON NISEI

Miss Karon Kehoe, former staff member at Rivers, has won the Dodd, Mead Intercollegiate Fellowship competition for her new projected novel, City in the Sun, which has its setting in a relocation center. It is the story of a Japanese American boy, Kim, who grows up in a relocation center.

Miss Kehoe, who is attending Hunter College in New York City, submitted a 15,000 word sample and a detailed plan of the whole work, as the contest required by April 1. Her contract calls for two more novels following this one.

She will receive \$100 a month for a year while she is completing the book.

Miss Kehoe has also won a scholarship to Yale University for this summer, and is one of five undergraduates to be chosen to attend the Institute for Aloholohism.

Her sister, Dr. Monika Kehoe, remembered here as head of the adult education department, has also written articles on the Japanese American problems.

Delta Phis

All Delta Phi girls are reminded of clubroom "clean-up day" Saturday, June 2 at 2 p.m.

✓ AND PICK
DOMESTIC-South Haven, Michigan. Single man or boys. June 20 through Sept. 2, 1945. One older man for yard work. Four or five boys to work in kitchens. \$30 per week and up, plus room and board free. Ideal for students during vacation.

ENGINEERS-Detroit, Michigan. Engineering firms. Requires 3 high-grade architectural engineers-experienced in design-ing heating ventilating, air conditioning and refrigeration equipment. Good opportunities.

DOMESTIC, Yosemite Valley California. House couple and one younger person to care for children. Pay good. Excellent climate and surrounding.

DOMESTIC-Couple - Uplands, California. Experienced domestic couple for orange ranch. \$200 month and separate 2 room house with complete kitchen and bath.

DOMESTIC-Part Tiro-Berkeley, California. Prefers U.C. student, help with housework and care of children in exchange for room and board. Room available June 16.

DOMESTIC-Part Time, Berkeley, California. Prefers U.C. student. 3 hours per day for room, board and \$10.00 per month. Wants someone to begin in October.

DOMESTIC - Couple - Kansas City, Mo. Domestic couple to work at suburban home. No objection to a child, if old enough to work will employ child also. \$175 to \$200 a month. Hours of work-7 a.m. till around 8 p.m.-off Thurs. and Sunday afternoon. Private living quarters.

MEDICAL STENOGRAPHER-San Francisco, Calif. Mt. Zion Hospital. (must take medical dictation) Trial period 3 months at \$135 per month, then raise to \$160 per month.

LABORATORY TECHNICIANS - San Francisco, Calif. St. Luke's Hospital. \$140 to \$180 per month. State license required. Accept both men and women.

PET SHIPMENT
EVACUEES MAY
SHIP CATS, DOGS

Pets such as cats and dogs may be shipped in accordance with state laws and regulation, stated Malcolm E. Pitts, acting WRA director.

Since most railroads will accept pets such as cats and dogs as checkable baggage and transport them in the baggage car on the personal transportation ticket of the traveler, evacuees desiring to ship pets shall be permitted to do so provided the pets are transported as a part of the free baggage allowance they are entitled to under their personal transportation ticket. If the evacuees are unwilling to so use their free baggage allowance, shipment will be made at their expenses.

The shipment of pets is subject to state laws and regulations; all such laws and regulations must be complied with. Passenger agents will be able to furnish full particulars in each case.

STAY AWAY FROM
VEGETABLE FIELD

Residents of Rivers are asked to refrain from going out to the vegetable fields and picking vegetables without the permission of the farm management or from the mess operation.

Residents are receiving their vegetables at the mess halls, and they are asked not to go out to the fields for more.

ISSEI DOCTOR IN
NEW YORK DIES

Dr. Toyohiko Campbell Takami, a specialist in skin diseases, died May 17 at his home in Brooklyn, N.Y. He was 70 years old.

He served on the staffs of Cumberland and Prospect Heights Hospitals. He also was an instructor in dermatology at the Cornell University Medical College and Bellevue Hospital and was a member of the board of the Biological Association of Cold Spring Harbor.

He leaves his wife and six children.

CONNECTICUT HAS
FARM OPENINGS

Farming opportunities in Guilford, Conn., about 10 miles from New Haven, are very good, according to Charles G. McCallister, relocation officer at Hartford.

Miss Frances Montgomery, former Butte teacher, who is intensely interested in Japanese relocation, is in communication with some evacuees at Gila River regarding offers for a group of people to come to New Haven and vicinity. She has personally interviewed Charles Bishop, A.R. Hunter, and V. Janowicz.

Guilford is near the ocean and the weather is temperate. Apples are raised, small fruits, truck gardens abound. Berries are also grown. Large poultry farms are in the vicinity.

Friends Help
In Des Moines

Cornell Hewson, of the sales promotion department of Grocers Wholesale, will serve as chairman of the Des Moines' Citizen Relocation Committee, Miss Prudence Ross, acting relocation supervisor of the North Central Area, has announced: Hewson replaces Robert Root, editorial writer for the Des Moines Register and Tribune, who has resigned to accept an assignment as correspondent for the World Council of Churches in Switzerland.

Mr. and Mrs. Hewson, members of the American Friends Service Committee, have been active in helping Japanese families relocate since the day of evacuation. When the first Nisei students appeared on the Drake University campus in January of 1943, several of them made their home with the Hewson family and others have done so since.

More than 500 Japanese Americans have settled in the Des Moines district, half of them in Des Moines and the others in 50 widely scattered towns and communities of Iowa. Temporary housing is available at the Friends Hostel in Des Moines.

AWARDS PRESENTED TO BUTTE'S TOP STUDENTS

Students of Butte High School were recognized for scholastic and extra-curricular achievements at an

assembly yesterday.

Special PTA awards were presented to three students in biology. They are Miyoko Taira, Tommy Hashimoto, and Kazuo Inouye.

Nine girls received home economics awards. They are Yo Tanaka, Yas Higa, Masako Yamasaki, Fusako Tsunoda, Hiroko Yano, Charlotte Saito, Miyoko Yamamoto, Hisako Shinozaki, and Jenny Okamoto.

The Bausch and Lomb science award was presented to George Kataoka, senior.

Fumi Anraku, valedictorian for the graduating class, received the Reader's Digest award.

Nine students received the Quill and Scroll, International honorary society for high school journalism students, award. They are Shoichi Hotta, Akira Hirota, Sam Morishita, Ayako Tagashiro, Jessie Omura, May Yogi, Shosun Shimasaki, Symon Satow and Manabu Fukushima.

Other awards presented included football, basketball, and baseball awards, GAA point awards; athletic team awards; faculty awards; "Year's Flight" literary contest awards and student council awards.

Rev. Matsumoto To Give Sermon

The Rev. N. Matsumoto will deliver the sermon at the Butte YBA service tomorrow night at temple 42 from 7:30. Miss Kazuko Masunaga will be the service chairman.

The YBA acknowledges generous donations by the following members who have relocated:

Henry Fukuchi, Harry Okada, Tomio Sonoda, Amy Watanabe, and Grace Yamaguchi.

SPECIAL TRAIN LEAVES JUNE 26

Another east-bound special coach has been chartered for June 26, the relocation office announced.

The special car for June 12 is already filled to capacity.

NEW EMPLOYEES ADDED TO STAFF

Mrs. Ferno M. Shinn reported for work May 30 as clerk-typist in the mess operations. Miss Dorothy Gayther came on duty May 29 as an elementary school teacher in Butte.

Eddie Duane Houts left May 26 for Bakersfield, Calif. He was employed as a mechanic. William S. Brown, fire protection officer, left recently for his home in Conway, Arkansas.

ADS AND ENDS

WANTED: One Seamstress at Butte hospital. Apply immediately.

FOUND: A pair of girl's glasses found near the servicemen's non-union tent. Claim at 51 Block manager's office.

Vital Statistics

BIRTH
May 30: To Mr. and Mrs. Masato Nakamura, 9-5-A, a girl.

May 31: To Mr. and Mrs. Shigetaka Harada, 31-6-C, a boy.

SUNDAY

REV. NAKADEGAWA SPEAKS IN CANAL

The Reverend Clifford Nakadogawa will be the speaker Sunday morning at the regular service, which will be held in the block 7 Christian Church commencing at 9:30 a.m. The young people are urged to attend.

Toyo Ito will be the chairman.

Canal Buddhists To Hear Speaker

The Reverend G. Kimura will be the speaker for this Sunday's service. The service will be held in the Block 8 rec. hall beginning at 9:30 a.m. M. Fukuda of block 3 will be the guest speaker.

Jimmy Fujimoto will be the chairman for the service.

DRY GOODS SALE BEGINS MONDAY

A new stock of yardage goods will be sold at the stores of both camps next Monday, June 4, stated Bunji Ikenoue, general manager of the enterprises.

These are the new stock that was brought back by the saleswoman, who returned recently from her buying trip.

CHURCH

BUTTE BUDDHIST		
Sunday School	8:30 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	7:30 p.m.	Temple 42
Japanese Service	7:30 p.m.	Temple 63
BUTTE CHRISTIAN		
Sunrise Service (Y.P.)	5:45 a.m.	Monument
Sunday School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59, 60
English Service	10:45 a.m.	Chapel 40
Japanese Service	10 a.m.	Chapel 59
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 40
Prayer Service (Wed)	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
English Bible Study (Wed)	7 p.m.	Hospital Library
Japanese Hymn Practice (Fri. and Sat.)	7:30 p.m.	Chapel 59
CANAL BUDDHIST		
Kindergarten Sunday School		
Sunday School	8:30 a.m.	Rec. 8
Jr. YBA and YBA	8:30 a.m.	Church
Adult Sunday Service	9:30 a.m.	Rec. 8
Daily Morning Service (Mon. to Sat.)	8:30 a.m.	Church
Seiton-chemon-kai (Wed)	7:30 p.m.	Rec. 8
YBA Konkuyu-Kai (Sat.)	7:30 p.m.	Rec. 8
CANAL CHRISTIAN		
English Service	10 a.m.	Church
Issai Service	2 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	7 p.m.	Church

28 EDGES 65 IN MEMORIAL GAME

Locting in a Memorial day tilt last Wednesday the Block 28 team miraculously came from behind to upset the Block 65 team by a narrow score of 7-5 at 28 field.

With right-hander George Matsuda of the home team opposing them, Block 65 started trouble in the first inning pushing over 2 runs on a walk, 2 hits, an error and a fly ball.

Hiroshi Shinmoto, ohunking for the visitors throw goose eggs at the 28 gang and seemed to be in rare form for the first four innings.

Again in the top half of the fifth, the 65'ers lengthened the lead moderately combing Matsuda for 2 hits and 2 errors to the home plate 3 times making the score 5 to 0.

However, in the last half the fifth inning, Block 28 suddenly came to life bouncing on Shinmoto for 3 runs on 2 hits, a walk and an error.

Matsuda tightened the reins rest of the way holding the 65'ers scoreless, but 28 didn't seem to have enough of it, as they climbed on Shinmoto again in the eighth and last inning for 4 hits resulting from 4 hits, a base on ball, and a fly ball to shove over the winning runs in a story book ending.

Both pitchers chucked commendable games with Matsuda allowing 6 hits and Shinmoto being tagged for 8.

Hitting honors went to Mich Iwao of the losers who cracked out half of his team's 6 hits; and Kense Zenimura and Masani Fukai who collected 2 hits for the winners.

Nori Sakai and Kona o banged out a double each.

BLK 27 LEADS PEANUT LEAGUE

Peanut League standing in Canal, ending May 29, is as follows?

	W	L	T
Block 27	7	2	1
Block 20	6	3	1
Block 5	5	4	1
Block 21	5	4	1
Block 25	2	6	2
Block 4	2	8	

GAMES ON TAP

Sunday, June 3.

Cards vs Block 28
Diamond 16 2:00
Block 65 vs Taiyos
28 field 2:00
Broncos vs Block 55
28 field 5:30
Umpired by Don Juniors



BLK. MANAGERS TO PLAY COUNCILMEN

Sunday at 2 p.m. the game of the year will be played in softball as the Butte Councilmen battle the Butte Block Managers on field 55.

See the stars of yesterday in action. See your favorite Block Managers and Councilmen perform in a riotous and hilarious game. There'll never be a dull inning.

Such stars as "Milkyman" Nakahara, "Butcher" Hennai, "Red Ryder" Nagai, "Governor" Asami, and "Chairman" Nishimura will perform to give the fans a moment to remember.

GOLF TO HOLD ADIEU TOURNEY

An 18 hole farewell tournament will be held this Sunday morning 7:00 a.m. for Mr. Shtarō Hikiida, president of the Butte Golf Club.

Mr. Hikiida who is planning to relocate to Chicago in the near future has donated a beautiful trophy which will be presented to the winner.

All club-members are requested to participate.

Butte Patrolmen Challenge Teams

Butte's evaceue patrolmen have a softball team which is challenging old men and young boys of various blocks.

The average age of the ball club is 41, The men ranging all the way from 55 to a young squirt of 30. They opened fire works with the firemen Friday night.

CARDINAL TIE OLD TIMERS 6-6

Meeting in their exclusive Memorial Day affair at diamond 16, the Old Timer Taiyos and Canal Cardinals battled ferociously to a 6 to 6 tie for eight full innings.

With the high school pitchers righty Bobby Yamamoto and Lefty Ben Mitsu-yoshi chucking for the Taiyos and Cardinals respectively, the visiting Taiyos drew first blood in the second inning with seven batters coming to bat soaking out 2 hits, coupled with two errors, a base on ball and fly balls to chase home 3 runs. Again in the third inning the Taiyos jumped on Mitsu-yoshi and George Egusa for 1 hit and two costly errors to drive home a pair of runs.

The Cards who were st-lencod up to now began ticking by scoring a digit in the third and again in the fifth when Yamamoto momentarily lost control walking three and giving 2 hits, the Cards cracked through for 3 big runs.

In the top half of the sixth, the Taiyos tallied a digit on Ohashi's double and an error to make the score 6 to 4 in their favor.

The fighting Cards proved to be far from through as they came to bat in the last of the sixth banging out 3 hits to pour across 2 runs to even the score and Yamamoto had to apply every technique to retire the sides.

Egusa retired the sides in order for the Cards in the seventh and eighth innings.

However, with darkness closing, the Cards banged out 2 successive hits after one away in the last of the eight inning to put the winning runs on base, but Yamamoto remained cool as a cucumber inducing the next batter to force the runner on first, then working over "Freezer" Furuya very carefully, he ended the close game by fanning him.

Tom Ehara clouted 3 hits to pace the hitters while Mas Hiramoto and George Egusa followed closely with 2 hits.



374

自由居住権と 保護を與へよ

オハヨー州クリブランド市。ブレインデーリー紙は、西部沿岸に於けるテロ事件に關し、イキス内務大臣の報告に基き次の如き社説を掲げた。

我々は亦一次世界戦争當時幾千の忠誠独逸系市民に公的又は私的迫害者の暴擧が無かつた事を名譽とする。今我々が同系市民に対して加へられ得る暴行を阻止すべく國として立ち上らなければ先に贏ち得た名譽は空名であつた事を証明

するものだ。若しも我々が自衛心保持せんとするならば直接其の元元である加州を始め、西部沿岸諸州の官憲各吏達は之れ等が脅迫行為を阻止する様極力努力せねばならぬ。

米國に於ける善良なる市民の権利である。自由居住権と保護を曰系市民にも與ふべきである。

林 康子(コノエ) 保田義夫(タケウチ)

組合便り

○反物類入荷売出し
來る六月四日(月)より西館有兵服部に於て新しく仕入れた反物類の売出しを致しますから早速と御来店下さい。

○煙草・ミネラル水品切れ
急に暑氣に向つて需要が増加したのでミネラル水社は新機械増設中であるから出来上るまで約三週間位煙草・ミネラル水を求められませんか。

犬や猫を連水て旅行する場合

大概の鉄道会社は犬猫等の家畜を個人の荷物として運搬する事を許可する。撤退して犬猫等のペントを連水て旅行したい者は所持の切符で他の荷物と合せて所定の重量以内である必要が運搬して貰へる。

若し重量が超過した場合はその水又は自升水はよい。州法に従ふべきは勿論である。

緩和されたパロリーの旅行

パロリーの旅行は最近稍緩和せられた。その概略は次の如し

一 國防上有害ないと認め

水は旅行を許可する。二 許可証は従来比比速かに下附される。三 パロリーは目的地に

到着して二十四時間以内はパロリー官又は關係官吏の事務所に出頭する事を忘れたらならぬ。

學子年末行事

山の市

- 第八學年卒業式 六月一日午後七時半 高校講堂
- 名譽集會 六月一日午後八時半 高校講堂
- 父兄の來會歓迎 六月二日午後八時半 高校講堂

- 告別訓諭 六月三日午後七時半 高校講堂
- プライヤー 牧師説教 六月八日午後七時半 高校講堂(招待費用)

川の町

- 告別訓諭 六月三日午後八時 高校講堂
- 學年試験 六月四日・五日
- P.A. 招待會 六月五日午後七時半 高校講堂
- 卒業生及父兄招待 六月六日午後八時 中央劇場
- 小學校卒業式 六月六日午後八時 中央劇場
- 高校卒業式 六月七日午後八時 高校講堂
- 名譽集會 六月八日午前九時 高校講堂
- 父兄の來會を希望 六月八日午後七時半 高校講堂

農事部便り

他のセンターへ發送した肉類は去る金曜日ホストンへ送つたのを最後として停止した。殘部の豚及び牛は全部當所住民の食用に充てられる。

尚ビーツ及びキヤロッドをミネドカへ出荷した

嚴禁 農事部又は食堂部の許可なくして無斷農園の野菜持出しを嚴禁

東部行特別列車

六月十二日分の特別列車は既に満員となつたが、次便は六月廿六日火曜日出発の予定である。東部へ転住又は旅行する人は稀切にならぬ前に早く申込まれたい。

山の市ジュニアハイ 卒業式 挙行

昨夜山の市ジュニアハイ(小学八年)の卒業式が講堂に於て盛大に挙行された。

首席角田ふさ子及び

大津福高愛子の告別演説に次いで石川フロンク氏に依り卒業證書の授與が行はれた。式場には於て表彰された優等生は左の通り。

- 角田ふさ子、福高愛子
- 境田ロー、北島ヘレン
- 沖野ハリス、福瀬アサト
- 前谷君子、栗栗メイ
- 小倉千枝子、増田エマ
- 重石アリス、森マサヒト
- 湯川修、小原志寛人
- 吉本ツエリ、新山文子
- 森ツエリ、荒木ステファン
- 山口若枝、西村初江
- 中村幸子、室崎繁美

平野澄夫、金本節夫

山の市高校 表彰式 挙行

昨夜山の市高校生の学術賞及び功労賞の授与式が行はれ左記学生が表彰された。

PTA 特別賞

- 平美代子、橋本タミ
- 井上一夫

家政科賞

- 田中陽子、比嘉安江
- 山崎正子、角田房子
- 天野博子、青藤シズ子
- 山本ミエ子、篠崎エ子
- 山本ツエリ
- パシローム科学賞

片岡シヨウジ

リナスタイミスト賞

安樂文子(首席)

シルスカル(新開)賞

- 堀田正一、廣田明
- 森下サム、田頭綾子
- 大村ツエシ、與儀メイ
- 島崎照三、佐藤施門
- 福島学

野球(AA団体)及び職員賞

其他(バスケットボール)

高校長(記念品贈呈)

所内高校の閉鎖に際し山の市高校PTAはミラー校長へ感謝の意を表すべく記念品を贈ることになつたから各区に於てPTAメンバーより十仙宛の寄附を募集する。

今週の外出

永之	100
季節	0
短期	73
宇田連の外出累計	5850
永之	5850
季節	0
短期	142
現人口	8162

水を節約せよ

日増しに加はる暑さと共に水の使用も急増して来た。食堂に浴場に洗濯にクローリーに欠くべからざるものは水である。此際各区共協力して水を節約し路上への撒水や其他への濫用は絶対差控へて貰ひたい。低地の区は高地に在る区の人々の事を考慮して特に注意すべきである。と其筋より要望。

基督教会(三日)

- 早天祈禱会 午前五時半
- 於中央丘大内田夫人
- 日曜学校 午前九時
- 於合会堂
- 礼拝式 午前十時
- 於五九会堂 大下牧師
- 「基督の島の愚者」
- 夕拝式(休み)
- (高校卒業式参加)
- 四日 午後七時半
- 教会関係卒業生招待
- 主催 婦人会 信徒團
- ヤングピプル

佛教會(三日)

- 日曜学校 午前八時半
- 於第一會堂
- 於津留教使
- 於第二會堂
- 増永開教使
- 佛書礼拝 午後七時半
- 於第二 松本開教使
- 一般礼拝(休み)

出生二件

- 中村正人家(九五A)
- 五月廿日 女子
- 栗田重隆家(廿六C)
- 五月廿日 男男子

求人

裁縫師を至急求む
比良病限

賣りたし

クローリー(廿六八C)
クローリー(四十四A)

拾得物

婦人用眼鏡 出征軍人記念碑附近で拾ひ
五十一度是室に保管中

求人

病院洗濯係 男三名
至急任用
希望者はランドリ主任

三好氏へ申込まれよ

人員大募集
格州コロレ
古川義 農園
アニオントメト砂
糖大根の仕事
時給六十仙(値上
交渉中)

住宅の設備あり、生活費低廉排日なし
独身或は夫婦者
(毎に十名出発)
詳細は左記へ
五十七区五〇和田

會葬御禮

故二男正人儀葬送の際、は悲之御会葬被下誠
に有難く奉深謝儀一々
捧趨御礼可申上苦の処
取込中略儀以紙上辱
く御礼申上候
喪主 山本三子夫
他家族親戚友人一同

心の野

懸賞雄辯大会

成功裡に終る

去る五月二十九日(火)

高校主催の下に高校学生

の雄辯大会が講堂に於て催された。出演者は男学生三名、女生徒六名、何れも未だ可き新時代の覇者としての覇氣を見せ、論旨堂々と懸河の辯を振って聴衆を魅惑して了った。

今回は特に全部が上出来で審判者もなかなか骨が折れたが結局最

送の結果左の三名が入賞した。

一等 谷川リヤン

二等 深川ローイ

三等 倉本ローイ

因に出演者及び演題

は左の如し。

○我等の両親を尊敬せよ

古川スージ

○礼儀を到る處に

山本メリー

○善き作法

福沢メイ

○礼儀と社会

平塚俊憲

○今日の決勝点

谷川リヤン

○食卓礼儀

宮原デイ

○礼儀を貫くしての人格

倉本ローイ

○両親を尊敬せよ

辻メリランド

○祝賀会準備

高校卒業生の祝賀会を六月五日午後八時より講堂に於て催すに付各区から二名づゝ、母親方が準備に参加して欲しい。南側の区十六から廿七区は五日午前八時より、北側は三区から十区は午前一時より高校家政科室に集合して下さい。

○夏期学校利用に就て

親師会々長寺沢女史は学童の夏期休暇利用

に就て夏期学校の有利な事を語り、礼父兄方が子供を督促して通学せ

せらねるやう懇懇と述べ、公式的な夏期学校

は一般的には職業訓練

方面の科目が主である

が父兄は力めて子供を

通学させて欲しい旨を

語る。

○消費組合に感謝

今回の高校懸賞雄辯大会に消費組合から沢

山なる懸賞を戴き且つ

絶大なる後援に對し高

校親師会は深甚なる感謝の意を表明する。

高校親師会便り

高校親師会集会

重なる事項要記

に就て夏期学校の有利な事を語り、礼父兄方が子供を督促して通学せ

せらねるやう懇懇と述べ、公式的な夏期学校

は一般的には職業訓練

方面の科目が主である

が父兄は力めて子供を

通学させて欲しい旨を

語る。

○消費組合に感謝

今回の高校懸賞雄辯大会に消費組合から沢

山なる懸賞を戴き且つ

絶大なる後援に對し高

校親師会は深甚なる感謝の意を表明する。

○夏期学校利用に就て

親師会々長寺沢女史は学童の夏期休暇利用

に就て夏期学校の有利な事を語り、礼父兄方が

子供を督促して通学せ

せらねるやう懇懇と述べ、公式的な夏期学校

は一般的には職業訓練

方面の科目が主である

が父兄は力めて子供を

通学させて欲しい旨を

語る。

に手渡ししない然しそれが無いからとて心配の要はない。新

しく入學した学校から心ず照会がある故

学校に直接送達する

此旨父兄達の諒解を

希望する。

○優秀生奨学資金問題

に就て校長は本問題

は社会事業としてコ

ンミニニチーより補

助して大学入學者を

援助するやう懇懇と

語る。

○テラー女史は先生

側を代表して一場の

挨拶あり、日系学生は

非常に勤勉で聡明で

あると云ふ事を保証

する。

○社会課長ブライス氏

は転住する者は遠慮

なく社会部を利用す

るやう奨めらるる社会

部は転住者に対して

出来るだけの援助を

与へるから相談して欲しい旨語る。

○夏期学校は職業訓練

方面の教育が主である

が子供を督促して

夏期学校を利用する

やうに力める事。

○卒業生の祝賀会を六

月五日午後八時高校

講堂に於て行ふ事。

六月三日(日)

○六月三日(日)旺集会

日旺学校 午前八時半

於公立学校並教会堂

英語礼拝 午前九時半

日語礼拝 午前十時半

説教 禱 牧師

青年共励会 午後六時半

青年修養会 午後七時

聖書研究会 午後七時半

於第十六区

教会事務所

主任 禱 牧師

○六月三日(日)

幼稚部日校 午前八時半

於八会館 波多先生

日旺学校 午前八時半

於八会館 北條先生

於八会館 木村先生

於八会館 福田元次郎

感話 福田元次郎

六月先亡供養法要

於八会館 午前九時半

各開教使参勤

説教 北條先生

晨朝説教 於八会館

自六月四日(月)至九

日(土) 每朝八時半

十二礼讃 波多先生

聖典聴聞会 波多先生

無量壽經講 波多先生

於八会館

六日(水) 午後七時半

於八会館

於八会館 午後七時半

於八会館 午後七時半

英文正信偈 北條先生

再転住ニュース第九號

女子校の開鎖と教育

本稿は本誌前号に於て発表せる高校卒業生の外住可否問題に次ぐ

- ミシガン州行 二名
- ミネソタ州行 三名
- 瀛湖行 一名
- 未定 四三名
- 無同答 六名
- 計 一一一名
- 外住するのに何半障害がありますか?
- 父母の老衰 四名
- 経済的不能 五七名
- 家族の病氣 二名
- 而視不賛成 一〇名
- 父母未定 一名
- 適崎なる為 四名
- 大家族故 一名
- 家族と共にした四名
- 不健康 三名

就職の撰択

就職の撰択 二名
○計 七二名

以上数字に現れた所では経済的事務により外住出来ないのが多し事が分る。

- 計 七二名
- 次は外住後の目的
- 大學入學 三四名
- 入學希望 一五名
- 事務員志望 一五名
- 美容師 四名
- 家庭仕事 二一名
- 不明 一三名
- 軍需工場 一〇名
- 農園働 三名
- 臨時スチールボーイ 四名
- 他に二十名の各方面への就職希望者があつたが省略す。

費用を詰る

位置

費用は紐着市を去る九十哩の南に位し華府の北方百四十哩デラウエ河とシユルキル河の合流地奥に在り沿岸六十哩の内並に在る。

頓敷に於て米田第二の費港有リデラウエ河の大吊橋を直れば向うはニューシヨシー州の河に沿うて廿哩を下北デラウエア州で造船所石油精製所製鉄工場等が並んでゐる。住宅區域を距る五哩余りにして地味費を履く果樹園等が税界に異がる。

住定問題

費用は工業都市だから現時多額の戦時五及び政府要人が頗る増加せる爲住宅推は相当に深刻である。

建築技師入用

デトロイト建築会社にて高級技師を求めてゐる。機械装置の出来る人で換氣法暖氣法(HEATING)空工氣調節(AIR CO)N D I O N I N G 冷凍装置等の仕事。右大至急入用に付心當りの方は早速申込ましな。

経験有る夫婦者

家庭仕事に雇う。羅府北ゴア街セハルK O 寓居にて男はハウス及び農園勤掃人はソツク及び二級室内仕事。月給三百卅に完備せる住定提供。

布哇關係の人で例の婦人遣申請を拒否された人は互に相談し合ひ再申する事になつてゐます(興味)

転住心得

學校が終るとの氣候が暖くなつたのと外住問題が頗る活溼になつて来たが本紙は此処に外住に際して是非心得て置かねばならぬ。二三を御紹介せやう。

愈々外住の決心をした諸氏が転住局を通して就職契約を爲した場合可能的契約通りの日程内に先方(到着すべきである。現時の勞力不足の爲屋主の方は爲さねばならぬ仕事が出積して居る場が多い。それで己むを得ない事情の爲出発或は到着日程が変更するやうな場合速刻先方へ通告すべきてある。違約がないやうに注意すべきである。

加大生入用

加物バクレー二百人家庭にて加物大學生を雇ひたし。ハウスワーク及び子守。大學入費を支払う。六月二十三日迄に申込まれたい。

要 求 欄

十月の新學年より右同様な就職口は勞教有り希望者。は転住事務所へ。百友休中仕事。ミシガン湖附近にて六月三十日から九月二日迄學生四名に血洗の口有。週給三十卅食堂附。

ミシガン州に良い

家庭仕事口有り。夫婦者に食堂附。二百卅乃至三百七十五卅支払う(永久)

(230) 経験有る夫婦者を家庭働に雇う。男はラウン濯水及び其他の雑仕事。自動車運轉が出来れば尚良し。月給百五十卅。有。敵大統領の通學せる。グレン校附近に有り。

(232) 加物セントパハラ。醫師食堂附。給料にて夫婦者を雇ひたい。雇主は社会的地位有り。殆ど家族的に待遇する。

(234) 生活の自由平等の主唱者アンセルアダムス夫人母娘を雇ひたい。月給其の他の待遇良し。